

ДОКЛАД
КОМИТЕТА ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО
ОБЗОРУ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 39 (A/38/39)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД
КОМИТЕТА ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО
ОБЗОРУ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 39 (A/38/39)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1983

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

[Подлинный текст на английском языке]
[21 июля 1983 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1	1
II. УЧАСТНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ	2 - 18	2
A. Время и место проведения сессии	2 - 3	2
B. Участники	4 - 11	3
C. Открытие сессии и выборы Председателя	12 - 14	5
D. Утверждение повестки дня и организация работы	15 - 16	6
E. Выборы должностных лиц, помимо Председателя	17 - 18	6
III. РЕЗЮМЕ ОБЩИХ ПРЕНИИ	19 - 74	7
A. Вступительное заявление заместителя Админи- стратора Программы развития Организации Объединенных Наций	19 - 31	7
B. Заявление представителя Канцелярии Гене- рального директора по развитию и междуна- родному экономическому сотрудничеству	32 - 39	11
C. Мнения делегаций	40 - 74	14
IV. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА	75 - 89	22
A. Доклад рабочей группы	76 - 80	22
B. Программа и организация работы сессии Коми- тета высокого уровня 1985 года	81	24
C. Доклад о полномочиях	82	24
D. Проект доклада о пленарных заседаниях	83 - 84	24
V. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ	85 - 86	25

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Решения, принятые Комитетом высокого уровня на его третьей сессии	26
II. Перечень документов	43

Г. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с рекомендацией 37 Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами, принятого в Буэнос-Айресе 1/ и одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года, в Женеве в период с 26 мая по 2 июня 1980 года было созвано совещание на высоком уровне всех государств, участвующих в Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) для общего межправительственного обзора технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС) в рамках системы развития Организации Объединенных Наций. Доклад о работе первой сессии данного межправительственного органа 2/ был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии. В своей резолюции 35/202 от 16 декабря 1980 года Генеральная Ассамблея постановила, в частности, переименовать Совещание на высоком уровне в Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами и просила Администратора ПРООН созвать следующую сессию Комитета на основе тех же организационных и процедурных мер, которые были приняты в отношении первой сессии Совещания на высоком уровне. Вторая сессия Комитета высокого уровня состоялась в Нью-Йорке 1-8 июня 1981 года, и доклад об этой сессии 3/ был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии.

II. УЧАСТНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

A. Время и место проведения сессии

2. Третья сессия Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами проходила в Нью-Йорке 31 мая-8 июня 1983 года.

3. В соответствии с пунктом 3 резолюции 35/202 Генеральной Ассамблеи сессия была созвана Администратором ПРООН на основе тех же процедурных мер, что и в отношении предыдущих сессий. Однако на третьей сессии была создана лишь одна рабочая группа.

В. Участники

4. На сессии были представлены следующие 90 государств, участвующих в ПРООН:

Австрия	Корейская Народно-Демократическая Республика	Судан
Алжир	Корейская Республика	Сьерра-Леоне
Ангола	Куба	Таиланд
Аргентина	Кувейт	Тринидад и Тобаго
Афганистан	Лаосская Народно-Демократическая Республика	Тунис
Бангладеш	Лесото	Турция
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Ливийская Арабская Джамахирия	Украинская Советская Социалистическая Республика
Бельгия	Малави	Уругвай
Болгария	Малайзия	Филиппины
Боливия	Мали	Финляндия
Бразилия	Мальдивские Острова	Франция
Бурунди	Марокко	Чили
Бутан	Мексика	Швейцария
Венгрия	Мозамбик	Швеция
Венесуэла	Непал	Шри Ланка
Вьетнам	Нигерия	Эквадор
Гаити	Нидерланды	Югославия
Гайана	Никарагуа	Ямайка
Гамбия	Новая Зеландия	Япония
Гвинея	Норвегия	
Германии, Федеративная Республика	Пакистан	
Германская Демократическая Республика	Парагвай	
Греция	Перу	
Дания	Польша	
Джибути	Португалия	
Египет	Руанда	
Замбия	Румыния	
Израиль	Сан-Томе и Принсипи	
Индия	Свазиленд	
Индонезия	Сенегал	
Иордания	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	
Ирак	Соединенные Штаты Америки	
Ирландия	Союз Советских Социалистических Республик	
Испания		
Италия		
Канада		
Кения		
Китай		

5. В работе сессии участвовали сотрудники следующих отделов и департаментов Секретариата Организации Объединенных Наций:

Канцелярии Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества
Департамента по международным экономическим и социальным вопросам
Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития
Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям
Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

6. Были представлены следующие региональные комиссии и другие административные подразделения:

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
Экономическая комиссия для Латинской Америки
Экономическая комиссия для Африки
Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ХАБИТАТ)
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

7. Были также представлены следующие органы Организации Объединенных Наций:

Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий
Детский фонд Организации Объединенных Наций
Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения
Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций
Всемирный продовольственный Совет
Мировая продовольственная программа

8. На сессии присутствовали представители следующих специализированных учреждений и смежных организаций:

Международная организация труда
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
Всемирная организация здравоохранения

Всемирный банк
Международный валютный фонд
Всемирный почтовый союз
Всемирная метеорологическая организация
Международная морская организация
Международное агентство по атомной энергии

9. На заседании были представлены следующие организации, получившие постоянное приглашение участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи:

Афро-азиатский консультативный правовой комитет
Азиатский банк развития
Европейское экономическое сообщество
Лига арабских государств
Организация африканского единства
Организация американских государств
Организация Исламская конференция
Организация освобождения Палестины

10. Кроме того, представители еще 12 межправительственных организаций присутствовали на сессии в качестве наблюдателей.

11. В соответствии с предложением Администратора ПРООН, содержащимся в пункте 7 его доклада Генеральной Ассамблее (А/34/415) и одобренным Ассамблеей в ее резолюции 34/117, неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, было направлено приглашение направить наблюдателей. Своих наблюдателей прислали восемь таких организаций.

С. Открытие сессии и выборы Председателя
(пункты 1 и 2 повестки дня)

12. Сессию открыл Председатель второй сессии Комитета высокого уровня г-н Натараджан Кришнан (Индия).

13. Председателем Комитета высокого уровня путем аккламации был избран генеральный директор по вопросам международного технического сотрудничества министерства иностранных дел Испании г-н Хосе Луис Пардос-Перес.

14. В своем вступительном заявлении Председатель выразил надежду на то, что на своей третьей сессии Комитет высокого уровня вдохнет новую жизнь в обсуждаемые вопросы и что в ходе общих прений некоторые из этих вопросов будут рассмотрены глубже.

D. Утверждение повестки дня и организация работы
(пункт 4 повестки дня)

15. Комитет утвердил повестку дня (ТСДС/3/L.1) и организацию работы (ТСДС/3/L.2) с устными поправками, внесенными Председателем. Рабочей группе, которая начала свою работу 1 июня, были переданы на рассмотрение пункты 5 и 6 повестки дня.

16. Кроме того, было решено, что пункты 5 и 6 повестки дня будут предметом общих прений на пленарных заседаниях. Перечень документов рассмотренных Комитетом на его третьей сессии, содержится в приложении II.

E. Выборы должностных лиц, помимо Председателя
(пункт 5 повестки дня)

17. Путем аккламации были избраны следующие должностные лица:

заместители Председателя: г-н Фрэнсис Р.К. Блейн (Гамбия)
г-н Антон Барамов (Болгария)

Докладчик: г-жа Норма Шалхуб (Иордания)

18. Комитет утвердил рекомендацию Председателя о том, чтобы г-н Блейн (Гамбия) выступал в качестве председателя и докладчика рабочей группы.

III. РЕЗЮМЕ ОБЩИХ ПРЕНИИ

A. Вступительное заявление заместителя Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций

19. Заместитель Администратора ПРООН заявил, что в ходе своей третьей сессии Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами осуществит обзор прогресса в области ТСРС и оценит степень выполнения важных задач и обязательств, возложенных на все стороны - развивающиеся страны, развитые страны и в особенности на систему развития Организации Объединенных Наций - в рамках принятого в Буэнос-Айресе Плана действий. Комитет также окажет содействие в обеспечении дальнейших коллективных усилий по укреплению ТСРС.

20. Затем заместитель Администратора отметил, что со времени исторической конференции в Буэнос-Айресе прошло пять лет и что сейчас, учитывая ухудшение состояния мировой экономики, наиболее подходящее время осуществить обзор прогресса, достигнутого в области ТСРС, и принять новые обязательства по достижению большей национальной и коллективной самообеспечиваемости в рамках этого Плана. Необходимость такого сотрудничества стала еще более настоятельной в связи с ухудшением международного экономического положения и сокращением ресурсов, выделяемых на цели развития, в частности со стороны многосторонних учреждений. Он признал, что растущий интерес для развивающихся стран к ТСРС, как инструменту развития и расширения экономического сотрудничества между развивающимися странами (ЭСРС), отражает эти тенденции и становится все более важным фактором перестройки мировой экономики на более справедливой и равноправной основе.

21. Заместитель Администратора упомянул о Конференции на высоком уровне по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, проведенной Группой 77 в Каракасе, Венесуэла, в мае 1981 года. На этой Конференции была принята Каракасская программа действий, в которой была вновь подтверждена важная роль ТСРС как инструмента развития и осуществления ЭСРС, а также своевременность рекомендаций, содержащихся в принятом в Буэнос-Айресе Плана действий.

22. В соответствии с Каракасской программой действий было проведено несколько секторальных совещаний при финансовой и основной поддержке со стороны ПРООН и системы Организации Объединенных Наций. Так, например, в мае 1982 года в Дели главы национальных учреждений по науке и технике в развивающихся странах предложили создать центр по науке и технике для неприсоединившихся и других развивающихся стран. В мае-июне 1982 года в Рио-де-Жанейро было проведено совещание на высоком уровне по новым и возобновляемым источникам энергии. В марте 1982 года в Багдаде на совещании экспертов Группы 77 по вопросам финансов и платежного баланса было рекомендовано учредить всемирный фонд для

облегчения финансового бремени развивающихся стран в связи с инфляцией. В марте 1982 года в Кингстоне на совещании экспертов Группы 77 по вопросу о финансировании ЭСРС было рекомендовано создать банк для развивающихся стран для обслуживания связей "Юг-Юг". В мае-июне 1982 года в Бухаресте на совещании официальных лиц высокого уровня, занимающихся вопросами подготовки промышленных кадров в развивающихся странах, было рекомендовано укрепить возможности в области подготовки промышленных кадров на национальном, субрегиональном и межрегиональном уровнях и развивать центры повышения квалификации для удовлетворения нужд развивающихся стран.

23. Среди многочисленных секторальных совещаний, проведенных в соответствии с Каракасской программой действий, по мнению заместителя Администратора особый интерес для ПРООН представляет совещание глав национальных учреждений по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, которое состоялось в Тунисе в октябре 1982 года. На этом совещании было рекомендовано создать и укрепить национальные центры по ТСРС и осуществлять более эффективную координацию между ними и между этими центрами и международными учреждениями, с тем чтобы улучшить обмен информацией между развивающимися странами. На этом совещании была подчеркнута необходимость развития сети многоотраслевой информации, управляемой самими развивающимися странами. На нем также было рекомендовано гарантировать выделение надлежащих ресурсов для финансирования ТСРС, продолжать развивать сотрудничество между предприятиями и разработать более приемлемые процедуры для ТСРС, например при составлении типовых контрактов для набора специалистов из развивающихся стран.

24. Заместитель Администратора также упомянул о седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая состоялась в Дели в марте 1983 года. На этой Конференции было принято обязательство придать новый импульс коллективной самообеспечиваемости и мобилизовать все необходимые средства в поддержку субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества между неприсоединившимися и развивающимися странами.

25. В мае 1983 года в Буэнос-Айресе, где движению в рамках ТСРС был впервые придан глобальный импульс, министры иностранных дел и международных экономических отношений стран-участниц Группы 77 подчеркнули необходимость разработки в Белграде на шестой сессии ЮНКТАД согласованной и длительной программы, направленной на оживление мировой экономики и ускорение развития в развивающихся странах. Министры подтвердили, что в качестве неотъемлемой части своих усилий по развитию и перестройке международных экономических отношений и установлению нового международного экономического порядка развивающиеся страны намерены расширять и укреплять взаимное сотрудничество, основанное на принципе коллективной самообеспечиваемости. В их декларации указывается, что позиция большинства развитых стран, а также неблагоприятные

перспективы развития мировой экономики придали новую силу необходимости достижения коллективной самообеспечиваемости.

26. Заместитель Администратора отметил, что эти политические и экономические тенденции свидетельствуют о необходимости ускорить достижение целей принятого в Буэнос-Айресе Плана действий. основополагающий принцип ТСРС состоит в добровольной передаче и обмене технических ресурсов, опыта и возможностей между двумя или более развивающимися странами для их индивидуального или совместного развития. Он вновь заявил, что эти виды деятельности должны внедряться, управляться, финансироваться и осуществляться развивающимися странами. Роль системы развития Организации Объединенных Наций, а также развитых стран может носить только вспомогательный и каталитический характер.

27. Затем заместитель Администратора коснулся ряда важных вопросов, рассматриваемых Комитетом. Количественная оценка роли системы Организации Объединенных Наций в развитии и осуществлении ТСРС в течение последних двух лет (ТСРС/3/2) показала, что в своем большинстве организации системы ответственно подходят к выполнению своих задач по укреплению и поддержке ТСРС и что в этой области был достигнут определенный прогресс. Однако **учреждения и организации систем должны уделять больше внимания развитию и поддержке межправительственных консультаций, направленных на выявление оперативных вопросов, содействующих ТСРС, координации национальных планов и стратегий в ключевых областях развития, представляющих взаимный интерес, а также вопросу о переговорах, касающихся конкретных договоренностей в рамках ТСРС.** Он отметил, что в течение последних двух лет при поддержке ПРООН и других организаций системы развития Организации Объединенных Наций в этих областях предпринимались различные инициативы.

28. Заместитель Администратора заявил, что почти все организации системы Организации Объединенных Наций, в частности региональные комиссии, принимали участие в деятельности по содействию ТСРС, однако в некоторых областях, таких, как сбор информации и **обмен ею**, организационное укрепление и развитие сети, подготовка кадров, юридические договоренности для ТСРС и мобилизация ресурсов, необходимы дальнейшие усилия. Затем он сказал об отсутствии достаточной информации о потребностях и технических возможностях стран, что по-прежнему является серьезным сдерживающим фактором в развитии оперативного ТСРС. Он подчеркнул важность информационной справочной системы (ИНРЕС) и справочной службы, которые разрабатываются ПРООН, и выразил надежду **на то, что другие организации системы рассмотрят вопрос о том, какая еще информация, непосредственно связанная с программированием ТСРС, может быть включена в их отраслевые технические информационные системы.** ПРООН провела консультации с правительствами многих развивающихся стран по вопросу о развитии информационной системы. Заместитель Администратора отметил в этой связи, что совещание в Тунисе призвало к созданию "многоотраслевой информационной сети" для ТСРС, управляемой развивающимися странами.

29. Затем заместитель Администратора обратил внимание Комитета на данные, представленные правительствами об их деятельности в области ТСРС (TCDC/3/3). Доклад показал, что такая деятельность продолжала развиваться в течение последних двух лет и что ширится понимание важности достижения целей развития с помощью ТСРС. Он также подчеркнул, что укрепление национальных центров по ТСРС может содействовать подготовке более обширных и аналитических докладов такого рода.

30. Заместитель Администратора представил три других доклада, подготовленных для рассмотрения Комитетом: о мерах по содействию ТСРС (TCDC/3/6 и Add.1) в рамках текущей политики и процедур ТСРС, включая обзор деятельности Специальной группы в рамках ее мандата; об использовании и предлагаемом использовании средств из специальных ресурсов Программы для целей содействия ТСРС и деятельности по ТСРС за счет региональных и межрегиональных ориентировочных плановых заданий (ОПЗ) ПРООН и других источников в течение 1982-1983 годов (TCDC/3/7); и об использовании ОПЗ по странам для ТСРС (TCDC/3/8). Затем заместитель Администратора обратил внимание на то обстоятельство, что, как было решено на второй сессии Комитета, находящиеся на рассмотрении Комитета доклады охватывают такие основные вопросы, как финансы, подготовка кадров, информация, административные и организационные мероприятия. Тем не менее Специальной группой по особой просьбе Комитета были подготовлены два отраслевых исследования: о Десятилетии транспорта и связи в Африке (TCDC/3/4); и о роли и возможностях ТСРС в отношении миграции из сельских районов в города и экономическом развитии (TCDC/3/5). Доклад Экономической комиссии для Африки (ЭКА) о Десятилетии транспорта и связи в Африке 1978-1988 годов (A/37/296) также представлен Комитету в качестве части документации текущей сессии.

31. Заместитель Администратора завершил свое выступление, заявив о том, что цели, поставленные в Буэнос-Айресе в 1978 году, по-прежнему имеют непреходящее значение. Он выразил надежду на то, что деятельность Комитета послужит практическим руководством для тех, на кого возложена задача оказания помощи развивающимся странам в достижении целей национальной и коллективной самообеспечиваемости.

**В. Заявление представителя Канцелярии Генерального
директора по развитию и международному
экономическому сотрудничеству**

32. Представитель Канцелярии Генерального директора сказал, что Комитет высокого уровня на своей третьей сессии сосредоточит внимание на деятельности системы развития Организации Объединенных Наций в области ТСРС и на выполнении странами-участницами принятого в Буэнос-Айресе Плана действий.

33. Он сослался на Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в которой признается, что "экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами, основанное на принципе коллективного самообеспечения, является динамичным и жизненно важным компонентом эффективной перестройки международных экономических отношений". В стратегии также указывается, что, "хотя основные элементы экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами будут определяться самими этими странами, международному сообществу следует уделять первоочередное и безотлагательное внимание содействию усилиям развивающихся стран по укреплению и осуществлению их программ совместного экономического и технического сотрудничества". Он добавил, что эти программы будут содействовать уменьшению внешней зависимости и уязвимости развивающихся стран, достижению справедливых и сбалансированных международных экономических отношений и укреплению роли развивающихся стран в мировой экономике.

34. Он заявил, что необходимо более четко понимать масштабы конкретной формы сотрудничества, известной как ТСРС. Значительная доля технического сотрудничества приходится на обмен специалистами и консультантами, предоставление стипендий, проведение семинаров и обмен опытом. С этой точки зрения важно уделять внимание обеспечению более полной информацией, соответствующим учрежденческим рамкам и преодолению барьеров, связанных с отношениями между странами. Уделение слишком большого внимания "рынку обмена" или аспекту обмена в техническом сотрудничестве может отвлечь внимание от более насущной и сложной задачи мобилизации политической воли для осуществления и поддержания подлинных совместных усилий, направленных на решение конкретных общих проблем и создание учреждений для удовлетворения общих потребностей. Сотрудничество в решении общих проблем в таких областях, как разработка соответствующих видов технологии, ликвидация определенных болезней или освоение более дешевых источников энергии, принесет больше выгоды с точки зрения политического единства.

35. Представитель Канцелярии Генерального директора коснулся необходимости дальнейшего сотрудничества с целью улучшения разработки экономической политики и стратегии развития в рамках всей экономики или конкретных

отраслей, а также необходимости применения более разумной политики в отношении таких проблем, как быстрый рост городских поселений, массовое участие в процессе развития, включая участие женщин, и развитие районов страны, находящихся в неблагоприятном положении.

36. Он также заявил, что развитие ТСРС требует политической воли со стороны развивающихся стран и международного сообщества в целом. Развивающимся странам необходимо признать выгоды такого сотрудничества, даже если на начальном этапе оно требует временных "жертв" в предоставлении уступок или преимуществ другим развивающимся странам. Соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности ПРООН, принадлежит важная роль в документальном обосновании и распространении преимуществ и долгосрочных льгот такого сотрудничества между развивающимися странами. Он подчеркнул, что на этом этапе необходимо превратить общее теоретическое соглашение и более широкие концепции в области ТСРС в ряд четко согласованных и практических программ и проектов, которые, в свою очередь, будут содействовать расширению сотрудничества. ТСРС имеет особенно важное значение на настоящем этапе, когда мировой экономический кризис угрожает развитию международного экономического сотрудничества.

37. До настоящего времени, продолжал он, перед развивающимися странами стояли серьезные проблемы в их деятельности по осуществлению ТСРС. Так например, в области передачи опыта отсутствуют достоверные данные о его наличии в богатых опытом странах, а также возникли проблемы в связи с согласованием процедур набора экспертов по ТСРС. Отсутствие средств для выполнения проектов и программ по ТСРС также препятствует развитию самообеспечиваемости.

38. Хотя нынешние экономические трудности действительно являются сдерживающим фактором, часть издержек по осуществлению деятельности в рамках ТСРС можно было бы погашать путем использования неконвертируемых валют, дополняемых по мере необходимости, взносами в конвертируемой валюте. Он добавил, что зачастую во внимание не принимается то, что многие стоящие инициативы в области ТСРС требуют финансовой помощи в относительно небольших размерах. Он вновь подчеркнул, что системе Организации Объединенных Наций предстоит играть важную роль в финансовом обеспечении планирования и координации деятельности в рамках ТСРС и что необходимо, чтобы система Организации Объединенных Наций, в частности ПРООН, была обеспечена достаточными средствами для осуществления этой цели.

39. Он заявил о необходимости распространения целей ТСРС в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. ТСРС является не только особым видом деятельности, осуществляемым ввиду присущих преимуществ, но и неотъемлемой частью многостороннего

сотрудничества. В этом аспекте его следует развивать не только с помощью усилий на национальном и региональном уровнях, но также и как неотъемлемую часть существующего многостороннего механизма. Важные усилия ПРООН в этой области заслуживают полной поддержки. Кроме того, следует поощрять деятельность, осуществляемую в настоящее время для полного включения ТСРС в программы работы организаций системы. Региональные комиссии Организации Объединенных Наций, добавил он, должны иметь возможность содействовать развитию ТСРС на региональном и субрегиональном уровнях.

С. Мнения делегаций

1. Общий обзор

40. Многие делегаты отметили, что прошло пять лет с тех пор, как в Буэнос-Айресе был принят План действий, и два года со времени второй сессии Комитета высокого уровня. Поэтому учитывая продолжительный период и улучшение перспектив, сейчас самое подходящее время провести общий обзор и дать оценку деятельности по ТСРС.

41. По общему мнению, несмотря на значительный прогресс, достигнутый за указанный пятилетний период, развивающиеся и развитые страны не достигли тех целей, которые они могли достигнуть. Один делегат отметил, что значительные ресурсы развивающихся стран по-прежнему не используются в процессе международного развития. Указывалось также, что, ввиду ограниченности контактов между национальными центрами и острой нехватки информации, развивающиеся страны все еще испытывают трудности в обеспечении потребностей и создании соответствующих возможностей в рамках полной программы в области ТСРС. Многие делегации выразили озабоченность по поводу того, что осуществляющиеся в настоящее время программы страдают серьезными недостатками, а число новых проектов недостаточно. Некоторые делегации заявили о настоятельной необходимости проявить политическую волю и более решительно содействовать практическому осуществлению программ в области ТСРС.

42. В целом, однако, делегаты были настроены более оптимистично и отметили ряд направлений, по которым, по их мнению, был достигнут значительный прогресс. Один делегат подчеркнул, что развивающимся странам удалось преодолеть одно из наиболее серьезных препятствий — различия в подходах к ТСРС. Он добавил, что были созданы структурные рамки, которые могут послужить прочной основой для текущей и будущей деятельности. По единодушному мнению других делегаций, ТСРС придало новый импульс двустороннему и субрегиональному сотрудничеству и способствовало значительному прогрессу на пути создания нового международного экономического порядка. Хотя, по мнению делегатов, достижения могли быть и большими, было признано, что в целом ТСРС развивается успешно. Один делегат отметил, что число проектов, предпринятых развивающимися странами до настоящего времени, превысило 12 500; другие делегации указали на расширение масштабов сотрудничества и на активизацию обмена навыками и опытом. Большинство делегаций согласились с тем, что за последние пять лет значительно возросла самостоятельность развивающихся стран в организации и осуществлении деятельности в области технического сотрудничества. Ряд делегатов указали на то, что, учитывая тот факт, что развивающиеся страны находятся на различных этапах развития, а также сложный характер ТСРС, нельзя ожидать незамедлительного и полного успеха.

43. Многими делегатами отмечалось, что данная сессия Комитета высокого уровня имеет особое значение, поскольку она проходит непосредственно перед проведением запланированного на 1984 год первого обзора Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития, одним из центральных компонентов которой считается ТСРС. Опыт третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций подтвердил, что ТСРС, наряду с экономическим сотрудничеством между развивающимися странами (ЭСРС), является важным фактором международного развития и важным средством преодоления развивающимися и развитыми странами глобального экономического кризиса. Многие делегаты отметили также, что данной сессии Комитета высокого уровня предшествовал ряд весьма важных совещаний, включая совещание Группы 77 в 1981 году, на котором был принят Каракасский план действий, совещание руководителей национальных организаций развивающихся стран в области технического сотрудничества в Тунисе в 1982 году, совещание на высшем уровне неприсоединившихся стран в Дели в марте 1983 года и совещание министров стран Группы 77 в Буэнос-Айресе в апреле 1983 года. Все эти совещания подтвердили приверженность развивающихся стран целям коллективного самообеспечения путем развития ЭСРС и ТСРС.

44. По общему мнению нынешний экономический спад резко замедлил темпы ТСРС. По мнению многих делегаций, развивающиеся страны не проявляют особой готовности предоставлять средства, необходимые для развития ТСРС. Отмечалось также, что международное сотрудничество приносит большие плоды в условиях мира, разрядки и международной безопасности и что нынешний экономический и политический климат не способствует расширению ТСРС. Один делегат сказал, что за последние два года объем потребностей развивающихся стран вырос незначительно, что, по его мнению, объясняется низкими темпами увеличения взносов стран-доноров. Ряд представителей отметили, что слишком много средств направляется на наращивание вооружений в ущерб усилиям в области развития.

45. По общему мнению большинства делегаций, задача третьей сессии Комитета высокого уровня состояла в том, чтобы разработать новые руководящие принципы оказания дальнейшей поддержки, содействовать сохранению темпов осуществления проектов, выделить более конкретные компоненты и придать новый импульс деятельности в духе Плана действий, принятого в Буэнос-Айресе, путем развития и укрепления всех аспектов ТСРС.

2. ТСРС/ЭСРС

46. Делегаты ряда развивающихся стран указали на важную связь между ТСРС и более широкой концепцией ЭСРС. В Каракасской программе действий, разработанной Группой 77 в 1981 году, за принятием которой последовало совещание руководителей национальных организаций развивающихся стран в области технического сотрудничества в Тунисе в 1982 году, излагаются принципы сотрудничества и интеграции в рамках ТСРС/ЭСРС.

47. Общеизвестно, что сотрудничество в рамках ТСРС/ЭСРС имеет первостепенное значение в деле содействия развивающимся странам в укреплении их экономического потенциала, ускорении экономического роста и улучшении их положения в системе международных экономических отношений. Многие делегаты указали на то, что концептуальные различия между ТСРС и ЭСРС получают все более широкое распространение на всех уровнях (начиная с местного и заканчивая региональным и межрегиональным) в развивающихся странах.

48. По мнению большинства делегатов, укрепление ТСРС привело, естественно, и к укреплению более широко понимаемого ЭСРС. Вместе с тем, развивающиеся страны едины в том, что вклад развитых стран и системы Организации Объединенных Наций в деятельность в этой области был до сих пор недостаточен. По их мнению, со стороны этих стран и системы Организации Объединенных Наций требуется значительно большая помощь.

49. Представители некоторых учреждений Организации Объединенных Наций рассказали о деятельности этих учреждений в рассматриваемой области. Региональные комиссии заявили о решительной поддержке ТСРС/ЭСРС, а представитель Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин отметил, что ТСРС/ЭСРС затрагивает также и вопросы, касающиеся женщин, поскольку существует очевидная взаимосвязь между социальной и экономической сферами.

3. Роль системы Организации Объединенных Наций

50. Комитет высокого уровня признал, что организации системы развития Организации Объединенных Наций должны сыграть важную роль (как на практике, так и в пропагандистском плане) в деле успешной реализации концепции ТСРС. Однако некоторыми делегациями были высказаны оговорки в отношении того, что эффективность и скоординированность деятельности системы развития Организации Объединенных Наций в данной области не соответствуют ее возможностям. Представитель Группы 77 предложил, например, чтобы Комитет по программе и координации и Административный комитет по координации на своем совместном заседании в следующем месяце уделили серьезное внимание рекомендациям Комитета высокого уровня, касающимся улучшения координации деятельности системы развития Организации Объединенных Наций в рамках мандатов в области ТСРС.

51. Один делегат, выступая от имени ряда других делегатов, подчеркнул как особенно полезное достижение способность системы Организации Объединенных Наций определять оперативные вопросы и конкретные проекты, которые можно использовать в рамках концепции ТСРС. Другие делегации заявили о том, что они надеются, что система Организации Объединенных Наций будет содействовать укреплению возможностей народов и учреждений развивающихся стран в области развития путем оказания

им необходимых услуг в области подготовки кадров, предоставления оборудования и проведения консультаций. Ряд делегаций поддержали также рекомендацию Администратора о том, чтобы будущая деятельность системы Организации Объединенных Наций концентрировалась в отдельных областях и на отдельных проектах, способных незамедлительно принести наиболее весомые результаты. В целом, выступавшие согласились с тем, что успех в области ТСРС был достигнут в тех областях, где наиболее сильны региональные и субрегиональные межправительственные организации.

52. Заместитель Генерального секретаря (Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития) кратко охарактеризовал усилия, принимаемые Департаментом в области содействия ТСРС, особенно применительно к деятельности в наименее развитых странах и в рамках программ вовлечения в этот процесс слоев населения, находящихся в наиболее неблагоприятном положении. Представители региональных комиссий, МОТ, ЮНЕСКО, ВОЗ, МАГАТЭ и Программы добровольцев Организации Объединенных Наций рассказали о соответствующей деятельности своих организаций.

4. Программа развития Организации Объединенных Наций

53. Большинство делегаций отметили катализирующую роль и помощь, оказываемую ПРООН, несмотря на серьезные финансовые трудности, в деле развития ТСРС. Была дана высокая оценка работе, проделанной Специальной группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, роль которой, по мнению некоторых делегаций, должна быть расширена и укреплена.

54. Некоторые делегации высказали мнение о том, что ПРООН должна играть роль координирующего органа в рамках деятельности по ТСРС всех специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и должна поэтому обладать большей организационной гибкостью и навыками и быть в большей степени ориентированной на практическую деятельность.

55. Одна делегация предложила создать субрегиональные отделения на местах для содействия практической деятельности в области ТСРС.

56. Однако ряд делегаций указали, что следует с максимальной эффективностью использовать уже существующий механизм в области ТСРС и что для дальнейшего развития ТСРС не требуется создания новой организационной структуры.

57. По мнению одной делегации, правительства должны сами определять, каким образом следует использовать ресурсы Программы; по мнению же другой делегации, ПРООН ведет себя слишком пассивно, оставляя инициативу за развивающимися странами и действуя лишь в случае поступления соответствующей просьбы.

5. Роль правительств

58. Делегации практически единодушно выразили мнение о том, что основная ответственность за ТСРС ложится на сами развивающиеся страны. В частности, некоторые из них отметили, что эти правительства должны занять более решительную активную позицию в содействии двусторонней и многосторонней деятельности по ТСРС. В этой связи делегаты подчеркнули важность национальных центров, пользующихся полной поддержкой их правительств, особенно для достижения координированного подхода к ТСРС. Кроме того, некоторые делегаты заявили о своей поддержке рекомендаций Администратора о необходимости укрепления возможностей национальных центров, поскольку они являются важным связующим звеном для успешного осуществления ТСРС. В этой связи один делегат предложил помощь своего правительства в расширении технических возможностей национальных центров. Другой делегат также высказал мнение о том, что межправительственные консультации между национальными центрами должны содействовать решению общих для развивающихся стран проблем на региональной и даже межрегиональной основе.

59. Комитет высокого уровня также в целом согласился с мнением о том, что промышленно развитые страны должны играть важную роль в успешном осуществлении ТСРС, особенно в плане их финансовой и технической поддержки проектов и программ в рамках ТСРС. Делегат из одной развитой страны указал, что его правительство неоднократно подчеркивало, что в рамках его программы двустороннего технического сотрудничества оно будет отдавать предпочтение проектам, направленным на оказание помощи нескольким развивающимся странам, или проектам регионального сотрудничества между развивающимися странами. Однако он выразил некоторое разочарование в связи с тем, что включение элементов ТСРС в программы помощи страны-донора по-прежнему является скорее исключением, нежели правилом.

6. Финансирование ТСРС

60. Было высказано мнение о том, что необходимы дополнительные ресурсы для использования положительного эффекта деятельности по ТСРС и что они должны отвечать расширяющимся потребностям в ТСРС, как это предусмотрено в Плане действий, принятом в Буэнос-Айресе.

61. Ряд делегаций упомянули о выводе, сделанном на тунисской встрече в октябре 1982 года, согласно которому основным препятствием для расширения и укрепления ТСРС является нехватка финансовых ресурсов в развивающихся странах. Однако, по общему мнению, развивающиеся страны в поддержке деятельности по ТСРС должны по-прежнему полагаться прежде всего на ресурсы их собственных национальных бюджетов и ориентировочные плановые задания (ОПЗ) по странам. В то же время не менее важную роль призваны играть дополнительные взносы развитых стран, организаций системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций. Например, одна делегация выразила признательность

за дополнительное финансирование, предоставленное одной из региональных комиссий. Представитель региональных комиссий предложил, чтобы некоторые мероприятия в рамках ТСРС осуществлялись через непосредственный обмен техническим опытом, оборудованием и т.д. Было высказано мнение о том, что это соображение должно иметь важное значение для развивающихся стран, которые сталкиваются с серьезными проблемами дефицита платежных балансов. Представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций указал, что ограниченные средства фондов по проектам для ТСРС будут предоставляться из его ресурсов для программ технического сотрудничества в рамках его регулярной программы по просьбе правительств. Была выражена надежда на то, что положение с ресурсами ТСРС может улучшиться по мере улучшения состояния мировой экономики.

62. В отношении использования ресурсов по ОПЗ для финансирования деятельности по ТСРС группа основных доноров пришла к выводу о том, что это является единственным средством обеспечения использования ассигнований на ТСРС в соответствии с общими первоочередными задачами развивающихся стран в области развития. Однако представитель одной из стран-доноров призвал избегать того, чтобы ассигнования по ОПЗ на деятельность по ТСРС использовались в ущерб национальным потребностям в области развития принимающих стран.

63. Представитель одной из развивающихся стран подчеркнул в этой связи, что глобальные и региональные ОПЗ должны использоваться прежде, чем будут использованы ОПЗ страны, особенно с учетом сокращения на 45 процентов примерных ОПЗ на третий цикл составления программ. Представитель Группы 77 призвал к более гибкому использованию ОПЗ по странам, особенно в отношении финансирования местных расходов и оборудования для проектов по ТСРС. Некоторые делегации поддержали предложение о том, чтобы отложить рассмотрение руководящих принципов использования ресурсов ОПЗ для деятельности по ТСРС до четвертой сессии Комитета. Другие делегации выразили мнение, что этот вопрос должен быть рассмотрен Советом управляющих ПРООН

7. Информационные системы

64. Комитет высокого уровня согласился с тем, что поток информации между развивающимися странами играет важную роль в содействии техническому и экономическому сотрудничеству между ними. В этой связи ряд делегатов, отметив развитие информационно-справочной системы (ИНРЕС), выразили, однако, некоторое разочарование в связи с ее двумя аспектами: во-первых, тем, что собранная до сих пор информация не является достаточно всеобъемлющей, и во-вторых, тем, что эта информация неполностью используется соответствующими странами. В связи со вторым моментом было высказано общее мнение о том, что ИНРЕС должна во все большей степени ориентироваться на пользователей. Некоторые делегаты подчеркнули значение многосекторальной информационной сети, которая должна быть создана развивающимися странами в соответствии с договоренностью, достигнутой на совещании в Тунисе. Ряд делегатов также упомянули о том, что весьма обширная соответствующая информация уже содержится в существующих информационных системах Организации Объединенных Наций и необходимо разработать пути использования этих систем вместо того, чтобы дублировать усилия. Была также подчеркнута целесообразность объединения национальных информационных систем с системами регионального характера и системой Организации Объединенных Наций.

65. Ряд делегаций высказали сожаление в связи с недостаточным числом ответов на вопросник по вопросам информации о текущей деятельности по ТСРС. Хотя было принято решение о том, что ответственность за представление ответов возлагается на соответствующие учреждения и правительства, один из представителей высказал мнение о том, что координаторы-резиденты должны играть более активную роль в обеспечении представления ответов на вопросники.

66. В отношении административного статуса ИНРЕС ряд делегатов выступили против предложения о превращении ее в проект, финансируемый за счет ресурсов по специальным программам ПРООН. Однако другие делегации поддержали такое предложение.

8. Практические рекомендации

67. Ряд делегаций, а также представители организаций системы Организации Объединенных Наций отметили, что, хотя в Плане действий, принятом в Буэнос-Айресе, определяются цели ТСРС, в нем четко не излагаются первоочередные задачи и цели и не устанавливаются сроки их достижения. Поэтому было предложено, чтобы на сессиях Комитета высокого уровня были определены проблемы первоочередной важности и разработаны четкие руководящие принципы для ТСРС. По мнению представителя ВОЗ, любые реалистичные руководящие принципы по ТСРС должны содержать положения о предоставлении внешней поддержки при местных расходах во всех случаях, когда национальные правительства поддерживаются в их усилиях по ТСРС. По мнению ряда делегатов, ПРООН должна играть центральную координирующую роль в обзоре, начиная с глобального и до национального уровня, мероприятий, которые требуют внешней поддержки.

68. Ряд делегаций высказали мнение о том, что эффективность системы Организации Объединенных Наций в целом в содействии ТСРС можно повысить, уделяя внимание соответствующим программам по конкретным секторам. Делегация одной из развивающихся стран высказала мнение о том, что одной из первоочередных областей могут стать комплексные программы развития сельских районов на национальном уровне. Другая делегация предложила установить порядок совместного и трехстороннего сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций в поддержку программ и проектов по ТСРС. Третья делегация высказала мнение о том, что учреждения Организации Объединенных Наций могли бы оказать помощь национальным правительствам в выявлении областей ТСРС для оказания поддержки третьей стороной. Было высказано мнение о том, что Программа добровольцев Организации Объединенных Наций могла бы стать полезным средством обмена опытом.

69. С учетом экономических ограничений в финансировании ТСРС одна делегация предложила осуществлять эту деятельность прежде всего в контексте малых, а уже затем крупных проектов, с тем чтобы использовать накопленный опыт и квалификацию.

9. Прочие соображения

а) Подготовка кадров

70. Делегации в целом подтвердили поддержку подготовки персонала по вопросам ТСРС и привели примеры своих инициатив в этом вопросе. Одна делегация заявила, что она осуществляла подготовку в различных областях под руководством системы Организации Объединенных Наций. Другая делегация выдвинула предложение об учреждении межрегионального центра по подготовке кадров развивающихся стран в области освоения своих природных ресурсов. Многие делегации выразили готовность предложить использование имеющегося технического опыта другим странам.

б) Региональное сотрудничество

71. Была выражена поддержка укреплению сотрудничества между развивающимися странами путем усиления региональных учреждений и создания более прочных межрегиональных связей. Было высказано мнение о том, что региональное сотрудничество необходимо для содействия обмену идеями и опытом, представляющими взаимный интерес для развивающихся стран. Было также указано, что региональное сотрудничество может способствовать выработке общего подхода к проблемам развития в данном географическом районе и тем самым содействовать разработке необходимого общего плана действий.

72. Несколько делегаций упомянули о различных видах деятельности, направленных на расширение сотрудничества между региональными и межрегиональными учреждениями в содействии ТСРС. Например, ряд делегаций указали, что их правительства проводили у себя региональные совещания в целях выявления основных областей сотрудничества и оценки потребностей и возможностей стран-членов. Одна делегация конкретно упомянула об организации ее правительством в сотрудничестве с ПРООН регионального семинара, на котором были приняты несколько рекомендаций по оценке технической помощи Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, которые затем были представлены ПРООН.

73. Представители региональных комиссий выразили свою поддержку созданию и поддержанию необходимых связей для эффективного регионального и межрегионального сотрудничества. Было высказано мнение о том, что ресурсы по специальным программам ПРООН должны содействовать региональным комиссиям в осуществлении межрегиональных проектов и программ, с тем чтобы закрепить уже достигнутые успехи.

с) Юридические рамки

74. Вновь была подтверждена важность разработки типового договора, определяющего условия найма экспертов из развивающихся стран. Была выражена надежда на то, что предстоящая встреча в Каракасе в августе 1983 года будет содействовать устранению существующих расхождений в договорах о найме.

IV. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

75. На своем 8-м заседании, состоявшемся 6 июня, Комитет рассмотрел доклад рабочей группы, содержащийся в документах TCDC/3/L.14 и Add.1-7. Комитет рассмотрел также проект решения, представленный Венесуэлой в документе TCDC/3/L.16.

А. Доклад рабочей группы

76. Представляя доклад рабочей группы, ее председатель обратил внимание на следующие проекты решений, которые группа рекомендовала Комитету высокого уровня для принятия:

а) некоторые данные, представленные правительствами об их деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами (TCDC/3/L.14/Add.1) (см. приложение I, решение 3/1);

б) Десятилетие транспорта и связи Организации Объединенных Наций в Африке, 1978-1988 годы (TCDC/3/L.14/Add.1) (см. приложение I, решение 3/2);

с) роль и возможности технического сотрудничества между развивающимися странами в отношении миграции из сельских районов в города (TCDC/3/L.14/Add.2) (см. приложение I, решение 3/3);

д) доклад о прогрессе в осуществлении задач, возложенных на систему развития Организации Объединенных Наций в принятом в Буэнос-Айресе Плане действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами (TCDC/3/L.14/Add.2) (см. приложение I, решение 3/4);

е) использование и предлагаемое использование средств из специальных ресурсов Программы для целей содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами и деятельности по техническому сотрудничеству между развивающимися странами за счет региональных и межрегиональных ориентировочных плановых заданий Программы развития Организации Объединенных Наций в течение 1982-1983 годов (TCDC/3/L.14/Add.2) (см. приложение I, решение 3/5);

ф) взаимный обмен квалифицированным персоналом между развивающимися странами в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами - организационные вопросы и вопросы политики: исследование секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (TCDC/3/L.14/Add.3) (см. приложение I, решение 3/6);

г) вовлечение женщин в процесс развития посредством технического сотрудничества между развивающимися странами (TCDC/3/L.14/Add.4) (см. приложение I, решение 3/7);

h) меры по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами (TCDC/3/L.14/Add.5) (см. приложение I, решение 3/8);

i) доклад о состоянии работы по развитию технического сотрудничества между развивающимися странами: Информационно-справочная система (ИНРЕС) (TCDC/3/L.14/Add.6) (см. приложение I, решение 3/9);

j) использование ориентировочных плановых заданий по странам для технического сотрудничества между развивающимися странами (TCDC/3/L.14/Add.7) (см. приложение I, решение 3/10).

77. Председатель обратил также внимание на документ TCDC/3/L.16, содержащий проект решения, озаглавленный "Помощь развивающимся странам в связи с деятельностью в рамках ТСРС". Председатель сообщил, что Рабочей группе не было времени рассмотреть этот проект решения, однако между членами группы были проведены неофициальные консультации.

78. Были внесены следующие устные поправки:

a) в документе TCDC/3/L.14/Add.2 "Роль и возможности технического сотрудничества между развивающимися странами в отношении миграции из сельских районов в города" исправления были внесены в текст на испанском языке;

b) в документе TCDC/3/L.14/Add.4 "Вовлечение женщин в процесс развития посредством технического сотрудничества между развивающимися странами" были сняты знак сноски в названии и соответствующая сноска; знак сноски был также снят в первой строке текста; из пунктов 1 и 2 постановляющей части было исключено слово "правительствам";

c) в документе TCDC/3/L.14/Add.6 "Доклад о состоянии работы по развитию технического сотрудничества между развивающимися странами: информационно-справочная система (ИНРЕС)" в пункте 5 постановляющей части слово "assessed" было заменено словом "accessed" (относится только к тексту на английском языке). В пункте 6 постановляющей части в конце предложения были добавлены слова "и обсуждение, состоявшееся на его третьей сессии".

79. Следующие изменения были внесены в документ TCDC/3/L.16, озаглавленный "Помощь развивающимся странам в связи с деятельностью в рамках ТСРС": в пункте преамбулы слова "Каракасском плане" были заменены словами "Каракасской программе"; в пункт 2 постановляющей части было внесено такое же изменение, и слова "для подготовки, в частности, проекта примерного контракта для обмена специалистами между развивающимися странами" были исключены и заменены словами "которое должно состояться в августе 1983 года". В пункте 4 постановляющей части слова "контролировать все" были заменены словами "следить за выполнением решений о".

80. После внесения этих устных поправок Комитет консенсусом принял проекты решений, рекомендованные ему рабочей группой, а также проект решения, содержащийся в документе TCDC/3/L.16.

В. Программа и организация работы сессии Комитета высокого уровня 1985 года

81. После подробного обсуждения расписания и организации работы четвертой сессии Комитета высокого уровня по техническому сотрудничеству между развивающимися странами Комитет принял решение рекомендовать Генеральной Ассамблее следующий порядок:

- а) сессия будет проведена в течение одной недели (пять рабочих дней) перед очередной сессией Совета управляющих ПРООН при том понимании, что после перевода проекта доклада и любых проектов решений, потребуется провести дополнительно одно заключительное заседание для утверждения доклада;
- б) первые три дня работы сессии будут посвящены общим прениям. Затем на основе мнений и предложений, высказанных в ходе этих прений, начиная с третьего дня работы сессии, также в течение трех дней будут проведены заседания рабочей группы для выработки проектов решений и рекомендаций. Таким образом, два одновременных заседания потребуется провести только в один из дней работы сессии Комитета высокого уровня.

С. Доклад о полномочиях

82. На 8-м заседании Председатель в устной форме сообщил, что в соответствии с правилом 8 правил процедуры Комитета высокого уровня Бюро рассмотрело полномочия делегаций и признало их действительными. Затем Комитет высокого уровня утвердил устный доклад Председателя.

Д. Проект доклада о пленарных заседаниях

83. Докладчик представила проект доклада о пленарных заседаниях, содержащийся в документе TCDC/3/L.12 и Add.1-4. Она выразила сожаление по поводу того, что проект доклада еще не подготовлен на всех официальных языках Организации Объединенных Наций ввиду ограниченности времени. После краткого обсуждения Комитет принял решение отложить рассмотрение проекта доклада до тех пор, пока документация не будет представлена на всех официальных языках.

84. На своем 9-м заседании, состоявшемся 8 июня 1983 года, Комитет рассмотрел проект доклада. Устные поправки были внесены в пункты 4 и 8 документа TCDC/3/L.12. Устные поправки были также внесены в пункты 1, 24, 25 и 27 документа TCDC/3/L.12/Add.4. Докладчик была уполномочена включить эти поправки в окончательный текст. Комитет утвердил проект доклада с внесенными в него устными поправками.

V. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

85. После утверждения доклада Комитета высокого уровня о работе его третьей сессии заместитель Администратора ПРООН выступил с заключительным заявлением, в котором он подчеркнул значение Каракасской программы действий по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами и решений, принятых на Совещании глав национальных учреждений по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшемся в Тунисе в прошлом году. Он заявил, что рассматривает важную роль, которую эти решения сыграли в работе Комитета, как отражение постоянного энтузиазма и коллективной заинтересованности развивающихся стран в вопросах ЭСРС/ТСРС. Он также выразил признательность за высокий качественный уровень прений на пленарных заседаниях и за тщательную работу, осуществленную в рабочей группе, которая с помощью активных усилий Группы 77 выработала эффективные, практические решения. В заключение своего выступления заместитель Администратора выразил уверенность в том, что принимаются эффективные меры для укрепления ТСРС и обеспечения более широкого использования форм ТСРС в рамках технического сотрудничества.

86. В своем заключительном выступлении Председатель выразил благодарность Комитету за принятое им решение рационализировать свои организационные процедуры на четвертой сессии в 1985 году. Он отметил, что, учитывая сложный характер большинства конференций Организации Объединенных Наций, этот шаг в направлении более эффективного метода работы сам по себе является большим достижением. Затем он подчеркнул значение ТСРС как практического воплощения идеи, которая может оказать сильное воздействие на жизнь народов развивающихся стран в социальной, экономической и даже культурной областях. Кратко охарактеризовав мировое положение, каким оно представляется в настоящее время, Председатель выразил надежду на то, что политические и экономические условия улучшатся к тому времени, когда Комитет соберется на свою следующую сессию в 1985 году. Он сказал, что для достижения этой цели необходимы солидарность и сотрудничество всех стран. Председатель завершил свое выступление, выразив свое искреннее желание провести на четвертой сессии Комитета активное и углубленное обсуждение вопросов сотрудничества Юг-Юг.

Примечания

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа-12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 39 (A/35/39 и Corr.1).

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 39 (A/36/39).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Решения, принятые Комитетом высокого уровня
на его третьей сессии

	<u>Стр.</u>
3/1. Некоторые данные, представленные правительствами об их деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами	28
3/2. Десятилетие транспорта и связи Организации Объединенных Наций в Африке, 1978-1988 годы	29
3/3. Роль и возможности технического сотрудничества между развивающимися странами в отношении миграции из сельских районов в города	30
3/4. Доклад о прогрессе в осуществлении задач, возложенных на систему развития Организации Объединенных Наций в принятом в Буэнос-Айресе Плане действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами	32
3/5. Использование и предлагаемое использование средств из специальных ресурсов Программы для целей содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами и деятельности по техническому сотрудничеству между развивающимися странами за счет региональных и межрегиональных ориентировочных плановых заданий Программы Организации Объединенных Наций в течение 1982-1983 годов	34
3/6. Взаимный обмен квалифицированным персоналом между развивающимися странами в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами - организационные вопросы и вопросы политики: исследование секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	35
3/7. Вовлечение женщин в процесс развития посредством технического сотрудничества между развивающимися странами	36
3/8. Меры по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами	37

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

	<u>Стр.</u>
3/9. Доклад о состоянии работы по развитию технического сотрудничества между развивающимися странами: информационно-справочная система (ИНРЕС)	39
3/10. Использование ориентировочных плановых заданий по странам для технического сотрудничества между развивающимися странами	40
3/11. Помощь развивающимся странам в связи с деятельностью в рамках ТСРС	41
3/12. Предварительная повестка дня сессии 1985 года Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами	42

3/1. Некоторые данные, представленные правительствами
об их деятельности в области технического
сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

1. принимает к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, озаглавленный "Некоторые данные, представленные правительствами об их деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами" а/;

2. предлагает развивающимся странам укрепить их национальные координационные центры по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, с тем чтобы обеспечить, где это возможно, такое положение, при котором они располагали бы соответствующими административными мероприятиями, надлежащим персоналом и средствами, включая средства, необходимые для сбора на систематической основе информации об их деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами как на двустороннем, так и на многостороннем уровнях;

3. предлагает развивающимся странам принять меры в целях обзора, анализа и передачи собранной информации на стандартных формах к октябрю 1984 года специальному подразделению по техническому сотрудничеству между развивающимися странами для подготовки доклада Администратора четвертой сессии Комитета, который явится основой для будущих докладов;

4. предлагает развивающимся странам использовать, когда это осуществимо, возможности в отношении технического сотрудничества между развивающимися странами, которые могут быть обеспечены многосторонними учреждениями, созданными непосредственно развивающимися странами;

5. предлагает развивающимся странам по-прежнему в полной мере содействовать осуществлению рекомендаций 35 и 36, содержащихся в принятом в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества б/ между развивающимися странами, и сообщать о принятых мерах специальному подразделению по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в целях распространения информации и ее включения в доклад о ходе работы, который должен быть подготовлен для четвертой сессии Комитета.

8-е пленарное заседание
6 июня 1983 года

а/ TCDC/3/3.

б/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа-12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

3/2. Десятилетие транспорта и связи Организации Объединенных Наций в Африке, 1978-1988 годы

Комитет высокого уровня,

напоминая, что в рекомендации 30 принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами b/, одобренного в резолюции 33/134 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года, подчеркивается, что укрепление транспорта и связи между развивающимися странами является необходимым условием для технического сотрудничества между развивающимися странами и должно стать важным элементом процесса развития,

напоминая решение 2/5 второй сессии Комитета высокого уровня,

рассмотрев доклад Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки о Десятилетии транспорта и связи в Африке c/, представленный Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций через Экономический и Социальный Совет в 1982 году,

рассмотрев далее доклад Третьей конференции министров транспорта, связи и планирования африканских стран d/, состоявшейся в Каире с 8 по 11 марта 1983 года,

1. принимает к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о Десятилетии транспорта и связи Организации Объединенных Наций в Африке, 1978-1988 годы e/;

2. просит Экономическую Комиссию Организации Объединенных Наций для Африки представить четвертой сессии Комитета высокого уровня ее ежегодный доклад о ходе работы в отношении Десятилетия транспорта и связи в Африке;

3. предлагает развивающимся странам и управляющим органам международных финансовых учреждений рассмотреть вопрос о существенном увеличении своей финансовой помощи на осуществление проектов в рамках Десятилетия, и в частности вопрос о содействии проведению технических консультативных совещаний, организуемых Экономической комиссией для Африки, а также укрепить ее координационное подразделение для Десятилетия транспорта и связи, уделив особое внимание проблемам транспорта и связи стран, не имеющих выхода к морю;

c/ A/37/296.

d/ E/ECA/CM.9/26.

e/ TCDC/3/5.

4. подчеркивает, что успешное осуществление проектов в рамках Десятилетия явится важным шагом в направлении расширения технического сотрудничества между развивающимися странами.

8-е пленарное заседание
6 июня 1983 года

3/3. Роль и возможности технического сотрудничества между развивающимися странами в отношении миграции из сельских районов в города

Комитет высокого уровня,

1. принимает к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, озаглавленный "Роль и возможности технического сотрудничества между развивающимися странами в отношении миграции из сельских районов в города" f/ ;

2. предлагает развивающимся странам в целях расширения национального опыта в области миграции из сельских районов в города:

a) оказывать содействие техническому сотрудничеству между развивающимися странами в вопросам миграции из сельских районов в города в рамках субрегиональных, региональных и межрегиональных совещаний представителей правительств и профессиональных обществ;

b) осуществлять сотрудничество с другими странами, желающими использовать опыт конкретной страны в отношении путей и способов решения проблем миграции из сельских районов в города;

3. предлагает правительствам государств-членов региональных межправительственных организаций:

a) оказывать содействие тому, чтобы существующая соответствующая субрегиональная межправительственная организация или сотрудничающее национальное учреждение выступали в роли центра документации и справочной информации, отвечающего на запросы правительств соответствующего региона и других региональных справочных центров относительно национальных учреждений и профессиональных источников такой информации по вопросам миграции из сельских районов в города, которой можно было бы обмениваться в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами, действуя в тесной координации с Информационно-справочной системой;

b) направлять субрегиональным и региональным межправительственным учреждениям просьбы о планировании специальных учебных курсов, посвященных изучению конкретного опыта и практических мер в отношении миграции из сельских районов в города, а также о включении этой темы в учебные курсы смежной ориентации;

f/ TCDC/3/5.

4. предлагает организациям системы развития Организации Объединенных Наций сотрудничать и осуществлять совместные действия с субрегиональными справочными центрами, упомянутыми в пункте 3а;

5. предлагает развитым странам рассмотреть вопрос о предоставлении:

а) технических материалов по вопросам миграции из сельских районов в города, в основе которых лежит накопленный ими опыт;

б) финансирования в рамках двустороннего, многостороннего или иного технического сотрудничества между развивающимися странами имеющиеся возможности по обмену в данной области, особенно в ходе осуществления тех проектов, при которых профессиональная подготовка на местах граждан других стран была бы наиболее целесообразной для обмена информацией в области технических подходов;

в) финансовой поддержки субрегиональным и региональным центрам документации и справочной информации, с тем чтобы содействовать обеспечению нормального функционирования этих ключевых подразделений;

6. предлагает тем неправительственным организациям, которые заняты исследованиями в области развития, осуществлять сотрудничество с правительственными учреждениями развивающихся стран в вопросах подготовки оценок по проектам, а также исследований в области миграции, имеющих практическую пользу для национального развития.

8-е пленарное заседание
6 июня 1983 года

3/4. Доклад о прогрессе в осуществлении задач, возложенных на систему развития Организации Объединенных Наций в принятом в Буэнос-Айресе Плане действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

1. вновь подтверждает, что вся система развития Организации Объединенных Наций должна проникнуться духом технического сотрудничества между развивающимися странами и что всем ее организациям следует выступать в роли активных помощников и катализаторов технического сотрудничества между развивающимися странами;

2. принимает к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о прогрессе в осуществлении задач, возложенных на систему развития Организации Объединенных Наций в принятом в Буэнос-Айресе Плане действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами g/;

3. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций расширить свою поддержку техническому сотрудничеству между развивающимися странами, с тем чтобы полностью осуществить принятый в Буэнос-Айресе План действий и соответствующие решения второй сессии Комитета высокого уровня;

4. настоятельно призывает систему развития Организации Объединенных Наций уделять надлежащее внимание техническому сотрудничеству между развивающимися странами и, в частности, делать больший упор на целенаправленную деятельность, оказывая непосредственную помощь осуществлению в развивающихся странах конкретных проектов по техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

5. предлагает учреждениям и организациям системы развития Организации Объединенных Наций сделать обзор действия своих существующих механизмов сбора информации и отчетности по проводимым ими мероприятиям в области технического сотрудничества между развивающимися странами, с тем чтобы привести их в соответствие с требованиями в плане количественной информации для подготовки следующего доклада о ходе работы;

6. предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций принять необходимые меры, с тем чтобы обновлять информацию, касающуюся потенциальных источников финансирования технического сотрудничества между развивающимися странами, на регулярной и периодической основе, и тем самым позволить развивающимся странам получать пользу от такой информации;

g/ TCDC/3/2.

7. предлагает учреждениям и организациям системы развития Организации Объединенных Наций продолжить пересмотр своей политики и практики в области закупок с целью расширения закупок в развивающихся странах - в рамках существующих финансовых правил и положений системы Организации Объединенных Наций - тех категорий оборудования и материалов, которые отвечают необходимым стандартам и поступление которых на более широкие рынки могло бы стимулировать их технологическое совершенствование;

8. предлагает учреждениям и органам системы развития Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, оказывать содействие и поддержку межправительственным консультациям, направленным на:

а) выявление оперативных вопросов, которые могут быть решены в рамках подхода ТСРС;

б) координацию национальных планов и стратегий, касающихся технического сотрудничества между развивающимися странами в представляющих взаимный интерес в ключевых областях развития; и

с) проведение переговоров в целях заключения конкретных соглашений по ТСРС;

9. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций обеспечить своевременное наличие на соответствующих языках всех публикаций, касающихся технического сотрудничества между развивающимися странами, с тем чтобы развивающиеся страны извлекли по возможности наибольшую пользу от этих публикаций;

10. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представить Комитету высокого уровня на его четвертой сессии в 1985 году дальнейшую информацию о прогрессе, достигнутом системой развития Организации Объединенных Наций в осуществлении принятого в Буэнос-Айресе Плана действий посредством новых мер и инициатив соответствующих организаций.

8-е пленарное заседание
6 июня 1983 года

3/5. Использование и предлагаемое использование средств из специальных ресурсов Программы для целей содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами и деятельности по техническому сотрудничеству между развивающимися странами за счет региональных и межрегиональных ориентировочных плановых заданий Программы развития Организации Объединенных Наций в течение 1982-1983 годов

Комитет высокого уровня,

1. принимает к сведению доклады, касающиеся использования и предлагаемого использования средств из специальных ресурсов Программы для целей содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами и деятельности по техническому сотрудничеству между развивающимися странами за счет региональных h/ и межрегиональных ориентировочных плановых заданий Программы развития Организации Объединенных Наций в течение 1982-1983 годов i/;

2. рекомендует Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, учитывая предложение, сделанное Администратором в 1981 году, рассмотреть вопрос о возможности выделения 1 млн. долл. США из специальных ресурсов Программы на период 1984-1985 годов на деятельность по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

3. рекомендует Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций надлежащим образом учитывать субрегиональные и региональные межправительственные организации при использовании ресурсов, установленных региональными и межрегиональными ориентировочными плановыми заданиями для деятельности по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, с тем чтобы укрепить их возможности по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в соответствии с рекомендацией 15 принятого в Буэнос-Айресе Плана действия;

4. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций включить в доклад о ходе работы в области деятельности системы развития Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, который будет представлен четвертой сессии Комитета высокого уровня, дальнейшую информацию об использовании специальных ресурсов Программы и региональных и межрегиональных ориентировочных плановых заданий для деятельности по техническому сотрудничеству между развивающимися странами.

8-е пленарное заседание
6 июня 1983 года

h/ TCDC/3/7.

i/ DP/1982/42 и Add.1.

3/6. Взаимный обмен квалифицированным персоналом между развивающимися странами в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами – организационные вопросы и вопросы политики: исследование секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Комитет высокого уровня,

1. принимает к сведению исследование, озаглавленное "Взаимный обмен: организационные вопросы и вопросы политики" ^{j/}, подготовленный Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;
2. предлагает Совету по торговле и развитию изучить методы сотрудничества, анализ которых содержится в главе II вышеупомянутого исследования, и рекомендовать конкретные пути и способы учреждения механизмов и политики сотрудничества в целях обмена знаниями между развивающимися странами, пока им будет рассматриваться возможность передачи этой задачи группе правительственных экспертов;
3. предлагает Совету по торговле и развитию информировать Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами на его четвертой сессии об осуществлении предыдущего пункта;
4. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций включить информацию об осуществлении рекомендации 27 принятого в Буэнос-Айресе Плана действий в свой доклад о ходе работы, который будет представлен на его следующей сессии.

8-е пленарное заседание
6 июня 1983 года

j/ TD/B/943.

3/7. Вовлечение женщин в процесс развития посредством технического сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

ссылаясь на свое решение 2/2 о содействии участию женщин в программах развития посредством технического сотрудничества между развивающимися странами и принимая во внимание публикацию, подготовленную Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин,

1. предлагает правительствам развивающихся стран укреплять, там где это возможно, связи между своими национальными координационными центрами по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и женскими организациями, а также другими специализированными организациями, с тем чтобы содействовать вовлечению женщин в процесс развития;

2. предлагает правительствам развивающихся стран при определении оперативных вопросов, которые можно решать в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами, уделять должное внимание участию и потребностям женщин;

3. предлагает учреждениям и организациям системы развития Организации Объединенных Наций включать конкретные ссылки на вопросы, касающиеся женщин, в мероприятия по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

4. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций по-прежнему выступать за включение вопросов, касающихся женщин, во все мероприятия, направленные на усиление технического сотрудничества между развивающимися странами.

8-е пленарное заседание
6 июня 1983 года

3/8. Меры по содействию техническому сотрудничеству
между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

отвечая на решение 82/24 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций,

напоминая о резолюции 33/134 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года, в которой одобрен принятый в Буэнос-Айресе План действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами b/ как важный инструмент международного сообщества для активизации и укрепления сотрудничества между развивающимися странами, позволяющий тем самым повысить эффективность международного сотрудничества в целях развития,

напоминая также о рекомендации 34 принятого в Буэнос-Айресе Плана действий, в которой содержится призыв усилить Специальную группу по содействию ТСРС, с тем чтобы оказать помощь Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций в выполнении обширных функций в деле развития и поддержки ТСРС, о чем подробно говорится в этой рекомендации,

подтверждая решающее значение ТСРС как эффективного инструмента содействия экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, признанного на Конференции высокого уровня по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшейся в Каракасе, Венесуэла, в мае 1981 года.

1. отмечает доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о мерах по содействию ТСРС к/;

2. выражает свое удовлетворение по поводу мер, принятых Администратором в отношении рационализации процедур, что позволяет использовать ориентировочные плановые задания стран для деятельности в рамках ТСРС;

3. просит Администратора изучить возможность более гибкого использования ОПЗ стран для деятельности в рамках ТСРС ввиду неотложного и важного характера этой деятельности для развивающихся стран;

4. выражает свою твердую уверенность в том, что продолжение выполнения Специальной группой по ТСРС всех своих функций, как это предусмотрено рекомендацией 34 принятого в Буэнос-Айресе Плана действий, по-прежнему имеет решающее значение для обеспечения поддержки и прогресса в ТСРС;

к/ TSDC/3/6.

5. отмечает с признательностью деятельность и поддержку со стороны Специальной группы по ТСРС в деле развития ТСРС, в то же время с глубокой озабоченностью отмечая тот факт, что в течение последних пяти лет со времени принятия в Буэнос-Айресе Плана действий деятельность Специальной группы не только оставалась весьма скромной, но и в настоящее время находится в процессе спада;

6. настоятельно призывает восстановить, насколько это возможно, состав Специальной группы по крайней мере до уровня, утвержденного Советом управляющих ПРООН на его двадцать шестой сессии в июне 1979 года, и выделять надлежащие бюджетные средства с целью дать ей возможность выполнять свои функции эффективным образом и в этой связи обращать особое внимание на деятельность по ТСРС на местах;

7. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций принимать необходимые меры для оказания помощи правительствам, межправительственным органам, неправительственным организациям и организациям системы развития Организации Объединенных Наций в выполнении рекомендаций по ТСРС, содержащихся в Каракасской программе действий;

8. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций довести это решение до сведения Совета управляющих на его тридцатой сессии в июне 1983 года и представить Комитету высокого уровня на его четвертой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в выполнении этого решения.

8-е пленарное заседание
6 июня 1983 года

3/9. Доклад о состоянии работы по развитию технического сотрудничества между развивающимися странами: Информационно-справочная система

Комитет высокого уровня,

учитывая рекомендацию 26 о дальнейшем расширении развития и обзоре Информационно-справочной системы, содержащуюся в принятом в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами, одобренном в резолюции 33/134 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года, и решении 79/29 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 29 июня 1979 года,

учитывая также информационные потребности, предусмотренные в Каракасской программе действий, и рекомендации об обзоре Информационно-справочной системы в контексте развития многосекторальной информационной системы, выработанные на совещании руководителей национальных учреждений для ТРСС, состоявшемся в Тунисе 25-29 октября 1982 года,

1. принимает к сведению усилия Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций по организации:

а) консультативной миссии для обзора ИНРЕС и информационных систем региональных комиссий и экспериментальной системы технологической информации в Системе Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития в контексте рекомендаций Тунисского совещания,

б) совещания представителей ПРООН, Системы, региональных комиссий, председателя Группы 77 и членов бюро Тунисского совещания в Нью-Йорке на период с 24-27 мая 1983 года для обзора доклада консультантов;

2. принимает также к сведению усилия Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, направленные на создание базы данных ИНРЕС и облегчение доступа пользователей к ней;

3. предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций в консультации с заинтересованными сторонами принять начиная с 1983 года незамедлительные меры по переориентации ИНРЕС в соответствии с целями и конкретными рекомендациями тунисского доклада и вышеупомянутого совещания по Многосекторальной информационной системе;

4. настоятельно предлагает развивающимся странам ускорить заполнение, обработку и быстрое возвращение вопросников ИНРЕС для расширения и обновления базы данных, с тем чтобы сделать систему более полезной для развивающихся стран, и принять надлежащие меры для максимального применения ИНРЕС в использовании возможностей друг друга для своего совместного развития;

5. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представить Комитету высокого уровня на его четвертой сессии доклад о прогрессе в расширении и эффективном использовании ИНРЕС через МСИН, включая увеличение количества учреждений и сфер, к которым можно получить доступ при помощи многоязычной оперативной справочной службы;

6. настоятельно предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций продолжать финансировать развитие и расширение ИНРЕС из административного бюджета Программы, как это первоначально предполагалось в докладе и предусматривалось Генеральной Ассамблеей в ее резолюции л/ и Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций в его решении 79/29, и постановляет рассмотреть этот вопрос на четвертой сессии, принимая во внимание доклад Администратора м/ и обсуждение, состоявшееся на его третьей сессии.

8-е пленарное заседание
6 июня 1983 года

3/10. Использование ориентировочных плановых заданий по странам для технического сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

1. принимает к сведению об использовании ориентировочных плановых заданий по странам для технического сотрудничества между развивающимися странами п/ ;

2. просит Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, в свете безрезультатных обсуждений в Комитете:

а) разрешить использовать ориентировочные плановые задания по странам для полного покрытия расходов в местной валюте по проектам ТСРС, финансируемым из этих ресурсов;

б) разрешить возмещение в конвертируемой валюте расходов в местной валюте по проектам ТСРС, покрываемым ОПЗ по странам;

с) обеспечить получение для проектов ТСРС оборудования, услуг и экспертов из развивающихся стран;

л/ DP/69.

м/ TCDC/3/6.

п/ TCDC/3/8.

3. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представить дальнейшую информацию об использовании ориентировочных плановых заданий для технического сотрудничества между развивающимися странами в целях ее включения в доклад о ходе работы, который будет представлен четвертой сессии Комитета высокого уровня.

8-е пленарное заседание
6 июня 1983 года

3/11. Помощь развивающимся странам в связи с
деятельностью по техническому сотрудничеству
между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

ссылаясь на принятый в Буэнос-Айресе план действий, а также соответствующие решения, содержащиеся в Каракасской программе действий Группы 77, и доклад первого двухгодичного совещания глав национальных учреждений по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшегося в Тунисе в октябре 1982 года,

1. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с другими органами системы Организации Объединенных Наций, участвующими в развитии деятельности в рамках ТСРС, к 1984 году представить, насколько это возможно, предварительные заключения по различным докладам, запрошенным на третьей сессии Комитета высокого уровня, с целью содействия работе следующего совещания глав национальных учреждений по техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

2. также просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций через Специальную группу по ТСРС и региональные бюро оказать поддержку, насколько это возможно, развивающимся странам в подготовке и проведении специализированных совещаний по ТСРС в соответствии с Каракасской программой действий и докладом Тунисской конференции, включая предстоящее совещание группы экспертов, которое должно состояться в августе 1983 года;

3. предлагает международному сообществу поддерживать, насколько это возможно, эти усилия развивающихся стран по дальнейшему осуществлению деятельности в рамках ТСРС своими силами на международном, межрегиональном и региональном уровнях;

4. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций продолжать тщательно следить за выполнением решений о мероприятиях по ТСРС, предпринимаемых развивающимися странами, и представить доклад о выполнении этого решения на следующей сессии Комитета высокого уровня.

8-е пленарное заседание
6 июня 1983 года

3/12. Предварительная повестка дня сессии 1985 года
Комитета высокого уровня по обзору технического
сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

принимая к сведению мнения, высказанные на третьей сессии
Комитета высокого уровня,

утверждает следующую предварительную повестку дня четвертой
сессии Комитета высокого уровня, которая состоится в 1985 году:

1. Открытие сессии.
2. Выборы Председателя сессии.
3. Утверждение повестки дня и организация работы.
4. Выборы должностных лиц, помимо Председателя.
5. Обзор прогресса в осуществлении принятого в Буэнос-Айресе
Плана действий и решений Комитета высокого уровня.
6. Организационные и вспомогательные мероприятия для техни-
ческого сотрудничества между развивающимися странами
(например, административные, юридические, информационные
и финансовые).
7. Предварительная повестка дня сессии Комитета высокого
уровня 1987 года.
8. Другие вопросы.
9. Утверждение доклада сессии.

8-е пленарное заседание
6 июня 1983 года

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Перечень документов

<u>Название</u>	<u>Условное обозначение</u>
Предварительная повестка дня	TCDC/3/L.1
Аннотация к предварительной повестке дня	TCDC/3/1
Утверждение повестки дня и организация работы ...	TCDC/3/L.2
Аннотация к предварительной повестке дня. Перечень документов	TCDC/3/1/Add.1
Аннотация к предварительной повестке дня. Статус предсессионных документов	TCDC/3/1/Add.2
Доклад о прогрессе в осуществлении задач, возложенных на систему развития Организации Объединенных Наций в принятом в Буэнос-Айресе Плане действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами	TCDC/3/2
Некоторые данные, представленные правительствами об их деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами	TCDC/3/3
Десятилетие транспорта и связи Организации Объединенных Наций в Африке, 1978-1988 годы : доклад Администратора	TCDC/3/4
Роль и возможности технического сотрудничества между развивающимися странами в отношении миграции из сельских районов в города и экономического развития: доклад Администратора	TCDC/3/5
Совместный обмен знаниями между развивающимися странами в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами - организационные вопросы и вопросы политики: исследование секретариата ЮНКТАД : записка Администратора	TCDC/3/INF.1
Меры по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами: доклад Администратора	TCDC/3/6

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

<u>Название</u>	<u>Условное обозначение</u>
Меры по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами: приложения	TCDC/3/6/Add.1
Использование и предлагаемое использование средств из специальных ресурсов Программы для целей содействия ТСРС и деятельности по ТСРС за счет региональных и межрегиональных ориентировочных плановых заданий ПРООН в течение 1982-1983 годов: доклад Администратора	TCDC/3/7
Использование ориентировочных плановых заданий (ОПЗ) по странам для ТСРС	TCDC/3/8
Доклад о состоянии дел в области развития и расширения информационно-справочной системы (ИНРЕС) для технического сотрудничества между развивающимися странами	TCDC/3/9
Доклад семинара по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами для старших правительственных сотрудников региона Азии и бассейна Тихого океана, Дели, 23 апреля-1 мая 1982 года	TCDC/3/INF.2

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
